



GP-MO

39 rte du Hohwald 67140 BARR (France)

Tél : (33) 3 88 08 39 35

Fax (33) 3 69 20 14 97

Mobile : 06 61 46 21 02

Email : [gp-mo@wanadoo.fr](mailto:gp-mo@wanadoo.fr)

Site : [gp-mo.com](http://gp-mo.com)

# ELGO 88 P

INSTRUCTIEBOEK  
MANUEL D'INSTRUCTION  
BETRIEBSANLEITUNG  
INSTRUCTION MANUAL

2- ASSEN POSITIONERING  
POSITIONNEMENT 2-AXES  
2-ACHSEN POSITIONIERUNG  
2-AXES POSITIONING

LVD COMPANY NV  
NIJVERHEIDSLAAN 2 8560 GULLEGEM  
BELGIUM  
TEL INT'L 32(56)430511

LVD COMPANY NV

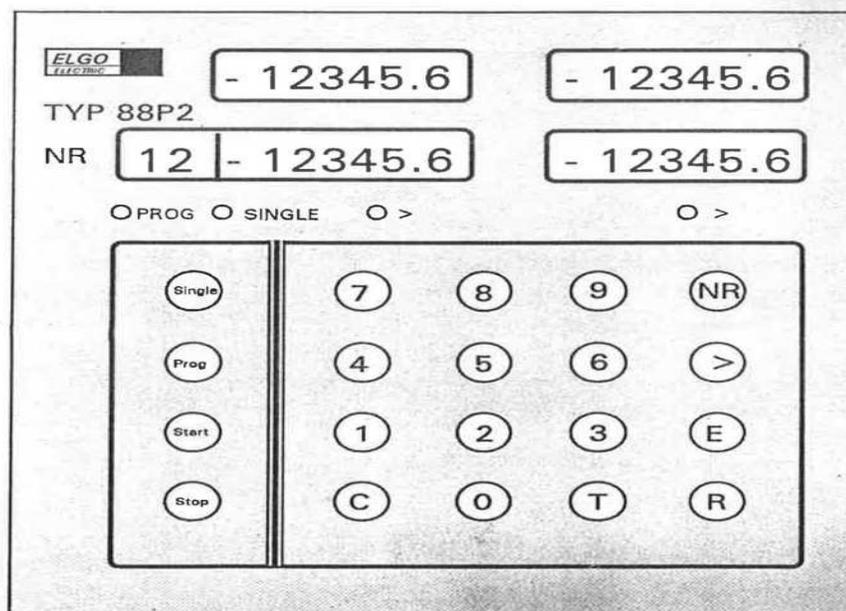
## COMMANDE ELGO 88 P

### 1. DESCRIPTION

L'Elgo 88P est une commande de positionnement qui peut être employée de deux manières:

1. Comme système de programmation, dans lequel il est possible d'entrer une succession de mesures (mode prog.)
2. Comme système de positionnement, par l'intermédiaire duquel après avoir entré la position et appuyé le "start", les deux axes se déplacent vers les positions désirées (mode single)

La figure 1 ci dessous montre le panneau avant avec fenêtres et boutons de commande



*Figure 1*

## 2. EXPLICATION DE L'AFFICHAGE (figure 2)

1. Fenêtre pour l'affichage des numéros de registres et les séquences de programmation
2. Fenêtre pour afficher la position voulue (soll-wert) de l'axe X
3. Fenêtre pour afficher la position voulue (soll-wert) de l'axe Y
4. Fenêtre pour afficher la position réelle (ist-wert) de l'axe X
5. Fenêtre pour afficher la position réelle (ist-wert) de l'axe Y
6. LED, s'allume en mode programmation
7. LED, s'allume en mode manuel (single)
8. LED, s'allume lors d'une entrée pour axe X
9. LED, s'allume lors d'une entrée pour axe Y

Note: Si une certaine condition n'est pas réalisable (p.e. la valeur demandée est plus grande que la position du contact de position) les LEDS de PROG et SINGLE clignoteront alternativement avec les LEDS de la position X.

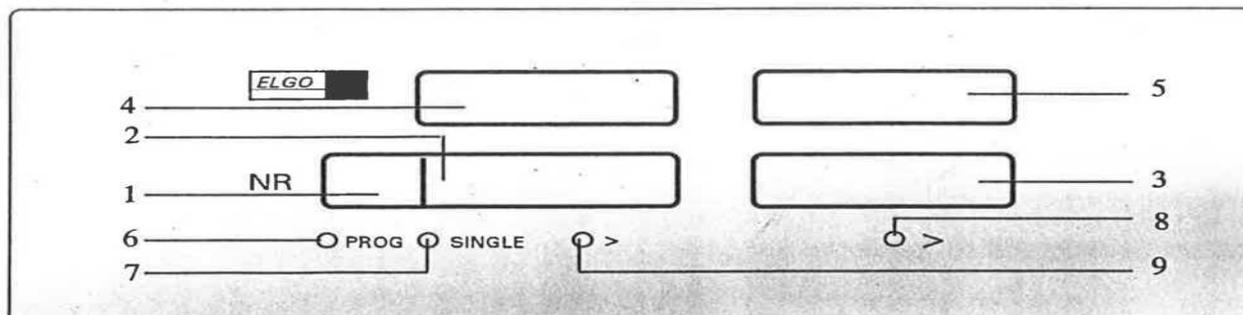


Figure 2

### 3. EXPLICATION DU CLAVIER ( voir figure 3)

**SINGLE:** donne accès au mode manuel

**PROG:** donne accès au mode programme

**START:** démarrer le positionnement de l'axe

**STOP:** interrompre le positionnement de l'axe

**0 tot 9:** touches numérique du clavier

**NR:** lecture d'un programme

**> :** sélectionner le fenêtre suivante ou l'axe suivant en mode "single"

**E:** mémoriser les registres (constantes) ou une programme

**R:** appeler les registres (constantes)

**C:** effacement de la fenêtre sélectionnée

**T:** terminer l'entrée ou le test d'un programme

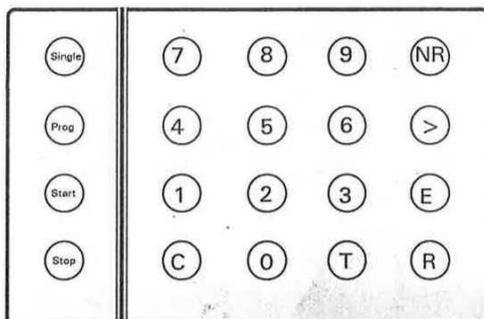


Figure 3 : clavier



GP-MO

39 rte du Hohwald 67140 BARR (France)

Tél : (33) 3 88 08 39 35

Fax (33) 3 69 20 14 97

Mobile : 06 61 46 21 02

Email : [gp-mo@wanadoo.fr](mailto:gp-mo@wanadoo.fr)

Site : [gp-mo.com](http://gp-mo.com)

#### 4. INSTALLATION DES PARAMETRES MACHINE

L'entrée des paramètres machine se fait au moyen du clavier.

Tous les registres sont protégés par un code dans le registre R98.

Procéder comme suit:

1. appuyer "**PROG**"
2. appuyer "**R**" (fenêtre 1 clignote)
3. appuyer "**C**"
4. entrer registre "**98**"
5. appuyer ">" (fenêtre 2 clignote)
6. appuyer "**C**"
7. entrer code de sécurité "**250565**"
8. appuyer "**E**". Le code de sécurité est maintenant mémorisé.

A partir de ce moment on peut entrer ou changer les registres comme suit:

1. appuyer "**R**" (fenêtre 1 clignote)
2. appuyer "**C**"
3. entrer registre "**1**"
4. appuyer ">" (fenêtre 2 clignote)
5. appuyer "**C**"
6. entrer la valeur selon le type de machine
7. appuyer "**E**"

Répéter cette opération pour tous les autres registres (R3, R4, R23, R24, ... )



GP-MO

39 rte du Hohwald 67140 BARR (France)

Tél : (33) 3 88 08 39 35

Fax (33) 3 69 20 14 97

Mobile : 06 61 46 21 02

Email : [gp-mo@wanadoo.fr](mailto:gp-mo@wanadoo.fr)

Site : [gp-mo.com](http://gp-mo.com)

## 7. VERIFICATION D'UN PROGRAMME

1. appuyer "R"
2. entrer "R40"
3. appuyer ">"
4. entrer numéro programme
5. appuyer "E"
6. appuyer "NR"

A chaque commande de "NR" la séquence suivante apparaît. La fin du programme est facile à voir car la fenêtre avec les numéros de séquence et la valeur désirée, affichent des zéro.



GP-MO

39 rte du Hohwald 67140 BARR (France)

Tél : (33) 3 88 08 39 35

Fax (33) 3 69 20 14 97

Mobile : 06 61 46 21 02

Email : [gp-mo@wanadoo.fr](mailto:gp-mo@wanadoo.fr)

Site : [gp-mo.com](http://gp-mo.com)

## 8. TRAVAIL EN MANUEL

1. appuyer "single"
2. appuyer "C"
3. entrer la valeur de position pour axe X
4. appuyer ">"
5. appuyer "C"
6. entrer la valeur de position pour axe Y
7. appuyer "start"



GP-MO

39 rte du Hohwald 67140 BARR (France)

Tél : (33) 3 88 08 39 35

Fax (33) 3 69 20 14 97

Mobile : 06 61 46 21 02

Email : [gp-mo@wanadoo.fr](mailto:gp-mo@wanadoo.fr)

Site : [gp-mo.com](http://gp-mo.com)

### 9. TRAVAIL EN PRODUCTION

1. appuyer "T"
2. appuyer "R"
3. appuyer "C"
4. entrer "40" (registré avec numéros de programme)
5. appuyer ">"
6. appuyer "C"
7. entrer le numéro de programme voulu
8. appuyer "E"
9. appuyer "start"



GP-MO

39 rte du Hohwald 67140 BARR (France)

Tél : (33) 3 88 08 39 35

Fax (33) 3 69 20 14 97

Mobile : 06 61 46 21 02

Email : [gp-mo@wanadoo.fr](mailto:gp-mo@wanadoo.fr)

Site : [gp-mo.com](http://gp-mo.com)

## 11. CALIBRAGE DES DEUX AXES

### 11.1 CALIBRAGE AXE X

1. appuyer "PROG"
2. appuyer "R"
3. appuyer "C"
4. entrer "98"
5. appuyer ">"
6. entrer le code (250565)
7. appuyer "E"
8. appuyer "R"
9. appuyer "C"
10. entrer "95"
11. appuyer ">"
12. entrer code (250565)
13. appuyer "E"
14. appuyer "R"
15. appuyer "C"
16. entrer "07"
17. appuyer ">"
18. entrer valeur mesurée
19. appuyer "E" (la valeur mesurée est affichée)



GP-MO

39 rte du Hohwald 67140 BARR (France)

Tél : (33) 3 88 08 39 35

Fax (33) 3 69 20 14 97

Mobile : 06 61 46 21 02

Email : [gp-mo@wanadoo.fr](mailto:gp-mo@wanadoo.fr)

Site : [gp-mo.com](http://gp-mo.com)

### 11.2 CALIBRAGE AXE Y

1. appuyer "PROG"
2. appuyer "R"
3. appuyer "C"
4. entrer "98"
5. appuyer ">"
6. entrer le code (250565)
7. appuyer "E"
8. appuyer "R"
9. appuyer "C"
10. entrer "96"
11. appuyer ">"
12. entrer code (250565)
13. appuyer "E"
14. appuyer "R"
15. appuyer "C"
16. entrer "27"
17. appuyer ">"
18. entrer valeur mesurée
19. appuyer "E" (la valeur mesurée est affichée)



**GP-MO**

39 rte du Hohwald 67140 BARR (France)

Tél : (33) **3 88 08 39 35**

Fax (33) **3 69 20 14 97**

Mobile : **06 61 46 21 02**

Email : [gp-mo@wanadoo.fr](mailto:gp-mo@wanadoo.fr)

Site : [gp-mo.com](http://gp-mo.com)